

Beta - Beta RR 50 cc endura motard and street racing owners manual

INDICE

RR 50 cc ENDURO / MOTARD / STD / RACING

Grazie per la fiducia accordata e buon divertimento.

Con questo manuale abbiamo voluto darle le informazioni necessarie per un corretto uso e una buona manutenzione della sua moto.

INDEX

RR 50 cc ENDURO / MOTARD / STD / RACING

Thank you for your trust and enjoy.

With this manual we wanted to give you the information necessary for a correct use and good maintenance of your motorcycle.

INDICE

ECOLOGIC DRIVE

The noise and the pollution of every vehicle depends on how it is driven.

We strongly recommend you to drive steadily, without strong acceleration and deceleration.

To protect the environment, Betamotor fits all its two-strokes models with a post-combustion system which reduces noxious emissions.

SAFE DRIVE

obey traffic rules;

always wear your safety helmet, correctly fastened;

keep your visor clean;

wear clothes which do not flap about;

do not ride with fragile or pointed objects in your pocket;

adjust your mirrors correctly;

drive with your hands and feet in the correct drive position;

always concentrate when you drive;

do not eat, smoke, use the cellular phone, etc. when you drive;

maintain a safe distance;

always use the (low) lights, even in daylight;

wheeling, windling and rocking are very dangerous;

use both the brakes;

take care when the road is wet, dirty, slippery;

do not start the engine in enclosed spaces.

Drive carefully, to preserve your own and the other lives.

Respect the nature. Always wear the helmet.

GUIDA ECOLOGICA

Il rumore e inquinamento prodotto da ogni veicolo dipende in larga misura da come è condotto.

Le raccomandiamo di guidare in maniera regolare, senza forti accelerazioni e decelerazioni.

Nel rispetto dell'ambiente Betamotor monta su tutti i veicoli 2T un sistema di post-combustione che riduce le emissioni

nocive.

GUIDA SICURA

rispettare il codice stradale;

indossare sempre casco omologato ed allacciato;

mantenere sempre la visiera pulita;

indossare indumenti senza le estremità penzolanti;

non viaggiare con in tasca oggetti acuminati o fragili;

regolare correttamente lo specchietto retrovisore;

guidare sempre seduti e con entrambe le mani sul manubrio ed i piedi sulle pedane;

mai distrarsi o farsi distrarre durante la guida;

non mangiare, bere, usare il cellulare, ecc... durante la guida;

non ascoltare musica in "cuffia durante la guida";

non viaggiare mai appaiato ad altri veicoli;

non trainare o farsi trainare da altri veicoli;

mantenere sempre le distanze di sicurezza;

viaggiare con le luci anabbaglianti accese anche di giorno;

inpennate, serpentine, ondeggiamenti sono pericolosissimi sia per il conducente che per gli altri e per la moto;

utilizzare entrambi i freni, facendo particolare attenzione in caso di fondi scivolosi (pioggia, fango, guida infuoristrada ecc.);

non avviare il motore in ambienti chiusi.

Guidare con prudenza, nel rispetto del codice stradale e della natura che ci circonda, indossare sempre il casco, sono dimostrazioni di profonda civiltà.

INFORMATIONS

INDICE

SECTION 1 GENERAL INFORMATION

Main parts	6
Vehicle identification data.....	7
Hand drive controls	8
Speedometer setting and operating instructions	9
Keys / Steering Lock.....	31
Technical data	32
Electrical diagram	35
Recommended lubricants and liquids	37

SECTION 2 OPERATION AND USE

Checks and maintenance before and after off-road use	40
Fueling operations	41
Breaking in	42
Startup	43

SECTION 3 MAINTENANCE AND CHECKS

Gearbox oil	46
Brake pump oil	47
Air filter.....	49
Spark plug	51

BL Motorcycles Ltd

Professional Workshop Manual - English Translation

Front brake	52
Rear brake	53
Liquid coolant	54
Checks after cleaning.....	55
Maintenance schedule	57

INFORMAZIONI

INDICE

CAP.1 CONOSCENZA DEL VEICOLO

Elementi principali	6
Dati identificazione veicolo	7
Comandi	8
Istruzioni di settaggio e funzionamento contachilometri	9
Chiavi/Bloccasterzo	31
Dati tecnici	32
Schema elettrico	35
Lubrificanti e liquidi consigliati	37

CAP.2 FUNZIONAMENTO E UTILIZZO

Controlli e manutenzione prima e dopo l'utilizzo in fuoristrada	40
Rifornimento carburante	41
Rodaggio	42
Avviamento	43

CAP.3 MANUTENZIONE E CONTROLLI

Olio cambio	46
Olio pompa freni	47
Filtro aria	49
Candela	51
Freno anteriore	52
Freno posteriore	53
Liquido di raffreddamento	54
Controlli dopo la pulizia	55
Manutenzione programmata	56

INDICE

CAP.4 REGOLAZIONI

Regolazione freni	60
Regolazione frizione	61
Regolazione minimo	62
Regolazione gioco gas	62
Controllo e regolazione gioco sterzo	63
Tensionamento catena	64
Regolazione forcella	65
Regolazione ammortizzatore posteriore .	66, 67

CAP.5 COSA FARE IN CASO DI EMERGENZA

Ricerca del guasto	70 ,71,72
--------------------------	-----------

INDICE ALFABETICO

Indice 73

INDEX

SECTION 4 ADJUSTMENTS

Adjustment of brake 60

Adjustment of clutch 61

Adjustment of idling speed..... 62

Adjustment of gas clearance 62

Check and adjustment of steering gear 63

Tightening the chain..... 64

Adjustment fork 65

Adjustment of rear shock absorber 66, 67

SECTION 5 WHAT TO DO IN AN EMERGENCY

Trouble shooting..... 70,71,72

ALPHABETICAL INDEX

Index 74

I dati e le caratteristiche indicate sul presente manuale non impegnano il costruttore che si riserva il diritto di apportare modifiche ai propri modelli in qualsiasi momento.

The manufacturer reserves the right to change the data and features described in this manual and to modify its products at any times.

5

GENERAL INFORMATION

INDICE ARGOMENTI

Elementi principali

Dati identificazione veicolo

Comandi

Istruzioni di settaggio e funzionamento contachilometri

Dati tecnici

Schema elettrico

Lubrificanti e liquidi consigliati

GENERAL INFORMATION

INDEX

Main parts

Vehicle identification data

Hand drive controls

Speedometer setting and operating instructions

Technical data

Electrical diagram

Recommended lubricants and liquids

CAPITOLO 1 SECTION 1

6

GENERAL INFORMATION

MAIN PARTS

- 1 Plug tank
- 2 Air filter
- 3 Stand
- 4 Fuel tap
- 5 Fuel tank
- 6 Fuel cap
- 7 Kick-starter
- 8 Muffler
- 9 Silencer
- 10 Mixer oil tank cap (not fitted on Racing version)

GENERAL INFORMATION

ELEMENTI PRINCIPALI

- 1 Tappo serbatoio
- 2 Filtro aria
- 3 Cavalletto
- 4 Rubinetto carburante
- 5 Serbatoio carburante
- 6 Tappo radiatore
- 7 Kick-starter
- 8 Marmitta
- 9 Silenziatore
- 10 Serbatoio Olio miscelatore (non presente sul Racing)

1

2

3

5

6

4

7

9

8

10

7

GENERAL INFORMATION

DATI IDENTIFICAZIONE VEICOLO

Identificazione telaio

Il codice identificazione telaio A è impresso sul canotto di sterzo nellato destro.

Identificazione motore

I dati di identificazione del motore B sono impressi sul semicarterm sinistro.

GENERAL INFORMATION

VEHICLE IDENTIFICATION DATA

Frame identification

Frame identification code A is stamped on the right side of the steering head tube.

Motor identification

Motor identification data B are stamped on the l.h. side half crankcase.

A

B

8

GENERAL INFORMATION

COMANDI HAND DRIVE

1 Tachimetro

2 Tasto MODE

3 Spia indicatori direzione

4 Spia accensione luci abbaglianti

5 Spia indicatore folle

6 Spia indicatore olio

7 Leva comando frizione

8 Pulsante avvisatore acustico

9 Commutatore luci = luci anabbaglianti = luci abbaglianti

10 Pulsante abbaglianti

11 Pulsante indicatori di direzione

GENERAL INFORMATION

HAND DRIVE

1 Speedometer

2 MODE button

3 Indicator warning light

4 High beam warning light

5 Neutral indicator

6 Oil pressure warning light

7 Clutch lever

8 Horn button

9 Dip switch = low light = high light

10 Button passing

11 Turn signal lamp switch

2

1

6

5

4

3

= low light

= high light

8

9

7

11

10

9

GENERAL INFORMATION

ISTRUZIONI DI SETTAGGIO E FUNZIONAMENTO CONTACHILOMETRI